

B-Jambes: Environmental planning

OJ S 86/2013 03/05/2013

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: RW-SPW-DGO3-DCENN – direction des cours d'eaux non navigables

Postal address: Avenue Prince de Liège 15

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Francis Lambot, directeur

For the attention of: Monsieur Claude Delbeuck, directeur général

E-mail: etienne.robette@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81336367

Fax: +32 81336377

Internet address(es):Address of the buyer profile: http://marchespublics.wallonie.be/fr/index.html?ID_AVIS=401605**Additional information can be obtained from:**

Official name: DGARNE/DRCE/DCENN

Postal address: Avenue Prince de Liège 7

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

For the attention of: Monsieur Benjamin Englebert

E-mail: benjamin.engebert@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81336566

Fax: +32 81336377

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: RW-SPW-SG-DSJ-Direction du support juridique-mise en ligne des cahiers de charges

Postal address: Place de Wallonie 1 bât II, local 108

Town: Jambes

Postal code: 5100

Country: Belgium

Contact person: Monsieur Derock

For the attention of: Monsieur Etienne Claeys

E-mail: louisphilippe.derock@spw.wallonie.be

Telephone: +32 81333159

Fax: +32 81333133

Internet address: <http://marchespublics.wallonie.be>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: DGARNE/DRCE/DCENN

Postal address: Avenue Prince de Liège 7

Town: Jambes

Postal code: 5100
Country: Belgium
For the attention of: Monsieur Benjamin Englebert
E-mail: benjamin.engebert@spw.wallonie.be
Telephone: +32 81336566
Fax: +32 81336377

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Appui à l'élaboration des projets des Plans de Gestion des Risques d'Inondation (PGRI) relatifs à la directive Inondation 2007/60/CE.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Région wallonne

NUTS code BE3 Région wallonne

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Le présent marché a pour objet l'élaboration des projets des Plans de Gestion des Risques d'Inondation (PGRI) des 4 districts hydrographiques de Wallonie en collaboration étroite avec les ingénieurs du SPW et sous l'égide du GTI. Le travail à réaliser dans le cadre de ce marché se décline selon un calendrier détaillé (diagramme de Gantt) présenté en annexe, et dont les principales tâches sont :

- La rédaction des chapitres des PGRI ;
- La sensibilisation et l'échange d'information via les gestionnaires et les différents acteurs de terrain avec l'aide des Contrats de Rivière, comme support de la coordination ;
- La récolte des informations de gestion des cours d'eau issues des gestionnaires des voies navigables, des cours d'eau de première catégorie, de seconde catégorie, de troisième catégorie et des waterings, le cas échéant ;
- La rédaction des fiches projets en relation avec les objectifs et mesures définies ;
- L'évaluation intégrée des fiches projets (analyse à l'échelle du sous-bassin hydrographique - 15 sous-bassins hydrographiques pour la Wallonie - avec confrontations de projets antagonistes).

II.1.6. CPV code(s)

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 16 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Voir CSC

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Une déclaration sur l'honneur, établie conformément au modèle repris en annexe 1 de la circulaire du 21 mai 2001 relative à la sélection qualitative des entrepreneurs, des fournisseurs et des prestataires de services (Moniteur belge du 18.7.2001, p. 24.532) et attestant que le(s) soussigné(s) ne se trouve(nt) dans aucune des situations visées par les causes d'exclusion reprises à l'article 69 de l'arrêté royal du 8 janvier 1996. L'attention est attirée sur le fait qu'à quelque stade que ce soit de la procédure, le pouvoir adjudicateur peut inviter le(s) soussigné(s) à produire les documents et preuves nécessaires.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Une déclaration bancaire en tous points conforme au modèle figurant en annexe 2 de la circulaire du 21 mai 2001 relative à la sélection qualitative

des entrepreneurs, des fournisseurs et des prestataires de service (Moniteur belge du 18 juillet 2001, p.24.533) et joint en annexe 2 du présent cahier spécial des charges ou une attestation d'engagement de constitution d'un cautionnement en tous points conforme au modèle figurant en annexe 3 de la circulaire du 21 mai 2001 relative à la sélection qualitative des entrepreneurs, des fournisseurs et des prestataires de service (Moniteur belge du 18 juillet 2001, p. 24.534) et joint en annexe 3 du présent cahier spécial des charges. La preuve que le chiffre d'affaires global du soumissionnaire dans les domaines de services relatifs au présent marché ou un domaine analogue est supérieur, en moyenne par exercice lors des 3 derniers exercices, à 300 000 EUR (HTVA).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Pour démontrer leur capacité technique, les documents de sélections qualitatives suivantes doivent être fournis :

1. L'indication de la part du marché que le prestataire de services envisage éventuellement de sous-traiter.
2. Le soumissionnaire fournira la liste des réalisations qu'il a effectué en propre dans le domaine d'activités scientifiques et /ou de travaux d'expertise en matière de gestion des risques d'inondation et/ou de plan de gestion de quelque nature que ce soit. Un minimum de 2 expériences probantes au cours des 5 dernières années pour un de ces deux domaines est nécessaire.
3. Le soumissionnaire fournira, le profil des personnes qui sont appelées à tenir un rôle significatif dans les études et réalisations faisant l'objet du présent marché. Ce document doit clairement faire apparaître pour chaque personne citée :- la société dont il fait partie ;- sa fonction dans le cadre du présent marché ;- son domaine d'intervention ;- son curriculum vitae professionnel détaillé (annexé à la note,). Le chef de projet devra justifier d'une formation universitaire de niveau doctoral et d'une expérience minimale de 5 ans dans le domaine de gestion de cours d'eau et de management de projet. Toutes les autres personnes (dénommé ci-après « responsable PGRI ») devront prouver et démontrer qu'elles disposent, dans leur domaine d'intervention, grâce à leur formation et leur expérience, des compétences requises pour assurer leur fonction dans le cadre du présent marché. Une description détaillée des profils proposés est demandée. Cette équipe pourra être multidisciplinaire (ir. agronome, ing. Industriel, géographe,...) et devra être disponible à temps plein pour le projet. Une formation universitaire est demandée pour ces personnes. Un des responsables PGRI devra parler couramment l'allemand.
4. Le soumissionnaire fournira, la liste des moyens techniques et scientifiques spécifiques, ainsi que le dispositif informatique (logiciels et matériels), dont il dispose ou qu'il s'engage à acquérir pour accomplir sa mission devront être fournis. Les moyens techniques et scientifiques devront correspondre aux différents besoins indispensables pour couvrir tous les domaines de compétences qu'implique la réalisation de recherches scientifiques en matière de gestion d'inondation par ruissellement. Le dispositif informatique devra être compatible avec les standards généralement utilisés par le Service Public de Wallonie. Les formats de la suite office sont imposés (*.docx) pour les rapports et les feuilles de calculs. Concernant les données issues des systèmes d'informations géographiques, les logiciels de la suite Arcgis 10 seront utilisés. Des relations étroites devront être établies avec les agents du SPW. Une partie du travail devra être effectué directement au sein de l'administration, et en coordination avec les Contrats de Rivière, et parcs naturels.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Montant total de l'offre. Weighting 50
2. Contenu détaillé et explicite des prestations. Weighting 40
3. Mesures prises par le soumissionnaire pour respecter et améliorer les délais. Weighting 10

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

O3.06.04-13B06

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 19.6.2013 - 14:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

19.6.2013 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 19.6.2013 - 14:00

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

L'attention est attirée sur le fait que les documents du marché (cahier spécial des charges, métrés ou inventaires, plans y compris de format A0) sont uniquement et gratuitement téléchargeables sur le portail des marchés publics de la Région wallonne dont l'adresse URL est la suivante : <http://marchespublics.wallonie.be>.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Conseil d'État
Postal address: Rue de la Science 33
Town: Bruxelles
Postal code: 1040
Country: Belgium
Internet address: <http://www.raadvst-consetat.be>

Body responsible for mediation procedures

Official name: RW-SPW-DGO3-DCENN-direction des cours d'eaux non navigables
Postal address: Avenue Prince de Liège15
Town: Jambes
Postal code: 5100
Country: Belgium
E-mail: etienne.robette@spw.wallonie.be
Telephone: +32 81336367
Fax: +32 81336377

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: "- demande de suspension en extrême urgence : requête introduite le plus rapidement possible; le délai pour le recours en suspension est de 15 jours à dater de la publication, de la communication ou de la prise de connaissance de l'acte selon le canal par lequel le réclamant a été informé de la décision (avis d'attribution, lettre d'information ou aucun des deux = _ date de prise de connaissance)- demande d' annulation : 60 jours à partir de la connaissance de la décision.NB: le président du tribunal de première instance de l'arrondissement judiciaire concerné peut également statuer au provisoire (article 584 du Code judiciaire). Ce tribunal est seul compétent pour les contestations au fond portant sur un droit civil (ex : octroi de dommages-intérêts...). Le président doit être saisi le plus rapidement possible et le tribunal, dans un délai de 5 ans (article 2262 bis du Code civil)."

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: RW-SPW-DGO3-DCENN-direction des cours d'eaux non navigables
Postal address: Avenue Prince de Liège15
Town: Jambes
Postal code: 5100
Country: Belgium
E-mail: etienne.robette@spw.wallonie.be
Telephone: +32 81336367
Fax: +32 81336377

VI.5. Date of dispatch of this notice

29.4.2013